KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. april 1974

i henhold til direktiv nr. 72/160/EØF vedrørende landbrugsstrukturreformen i forbundsrepublikken Tyskland

(Den tyske tekst er den eneste autentiske)

(74/258/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv nr. 72/160/EØF af 17. april 1972 om støtte til ophør af landbrugsvirksomhed og til anvendelse af udnyttet landbrugsareal til strukturforbedringsformål (1), særlig artikel 9, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Forbundsrepublikken Tysklands regering har den 5. februar 1974 i henhold til artikel 8, stk. 4, i direktiv nr. 72/160/EØF fremsendt

— lov vedrørende den løbende tilpasning af »Altersgelder« inden for »Altershilfe für Landwirte« (syvende ændringslov GAL) af 19. december 1973;

forbundsrepublikken Tysklands regering har endvidere den 14. juni 1973 og den 23. oktober 1973 i henhold til artikel 8, stk. 4 i direktiv nr. 72/160/EØF fremsendt følgende bestemmelser:

— Principper for støtte ved hjælp af tilpasningsgodtgørelse for ældre lønmodtagere inden for landbruget af 21. december 1972,
— principper for støtte af langfristet bortforpagtning ved tildeling af præmier af 20. april 1973,
— direktiver vedrørende særlige foranstaltninger for landbrugsbedrifter i Niedersachsen — social tillægsplan — af 30. juli 1970;

i henhold til artikel 9, stk. 3 i direktiv nr. 72/160/EØF skal Kommissionen afgøre, om betingelserne for Fællesskabets finansielle medvirken er opfyldt med henblik på de fremsendte bestemmelsers overensstemmelse med Rådets nævnte direktiver og under hensyntagen til dette direktivs mål samt den nødvendige sammenhæng mellem de forskellige foranstaltninger;

et væsentligt mål for direktiv nr. 72/160/EØF er i tilstrækkelig grad at gøre frit land disponibelt til at udvikle bedrifter med en egnet størrelse og struktur, som nævnt i artikel 4 i Rådets direktiv nr. 72/159/EØF om modernisering af landbrugsbedrifter (2);

for at nå dette mål er medlemsstaterne derfor forpligtet til

— i henhold til artikel 2, stk. 1, litra a) i direktiv nr. 72/160/EØF at yde en årlig godtgørelse til landbrugsedriftsledere mellem 55 og 65 år med landbrug som hovederhverv, som forlader landbruget;
— i henhold til artikel 2, stk. 1, litra b) i direktiv nr. 72/160/EØF at tildele en præmie, som ikke kan refunderes, og som er beregnet efter det frigjorte udnyttede landbrugsareal, til landbrugsdriftsledere;
— i henhold til artikel 2, stk. 1, litra c) i direktiv nr. 72/160/EØF at tildele en årlig godtgørelse til permanente lønmodtagere og familiemedhjælpere inden for landbruget i alderen mellem 55 og 65 år, som er beskæftiget i bedrifter, hvis driftsledere nyder godt af de i artikel 2, stk. 1, litra a) og b) i direktivet nævnte foranstaltninger;

tildeling af den årlige godtgørelse eller af præmien er afhængig af, om modtageren indstiller sin erhvervsmæssige beskæftigelse inden for landbruget og, såfremt han er driftsleder, enten sælger eller langfristet bortforpagter mindst 85 % af sin jord til bedrifter, som moderniseres i henhold til direktiv nr. 72/159/EØF, eller inddrager den fra landbruget, eller sælger eller bortforpagter til et jordopkøbende organ, som på sin side skal anvende jorden til et af de førnævnte formål;

medlemsstaterne kan variere eller undlade at tildele godtgørelsen eller præmien alt efter modtagerens alder og/eller indkomstsituation; de kan nedsætte den godtgørelse, som tildeles permanente lønmodtagere og familiemedhjælpere inden for landbruget, med et beløb svarende til den arbejdsløshedsunderstøttelse, som modtageren i givet fald oppebærer;

den i den af forbundsrepublikken Tysklands regering fremsendte lov vedrørende den løbende tilpasning af aldersgodtgørelsen inden for alderspension for landbrugere nævnte godtgørelse for afhændelse af bedriften modsvarer den årlige godtgørelse i henhold til artikel 2, stk. 1, litra a) i direktiv nr. 72/160/EØF;

den i de af forbundsrepublikken Tysklands regering fremsendte principper vedrørende støtte af langfristet bortforpagtning nævnte præmie, samt de i direktiverne vedrørende særlige foranstaltninger for land-

(1) EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 9.
(2) EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 1.

brugsbedrifter i Niedersachsen — social tillægsplan — nævnte foranstaltninger, modsvarer præmien i henhold til artikel 2, stk. 1, litra b) i direktiv nr. 72/160/EØF;

den i de af forbundsrepublikken Tysklands regering fremsendte principper vedrørende støtte gennem tilpasningsydelser for ældre lønmodtagere inden for landbruget nævnte regulering modsvarer godtgørelsen i henhold til artikel 2, stk. 1, litra c) i direktiv nr. 72/160/EØF;

på grund af sammenhængen mellem de i direktiv nr. 72/160/EØF og de i direktiv nr. 72/159/EØF nævnte foranstaltninger kan Kommissionens beslutning i henhold til artikel 9, stk. 3 i direktiv nr. 72/160/EØF kun vedtages for det tidsrum, for hvilket også Kommissionens beslutning i henhold til artikel 18, stk. 3 i direktiv nr. 72/159/EØF vedrørende de til gennemførelse af dette direktiv meddelte foranstaltninger vedtages;

EUGFL-komiteen er blevet hørt om de finansielle aspekter;

de i denne beslutning foretagne konstateringer er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De af forbundsrepublikken Tysklands regering den 5. februar 1974, den 19. juni 1973 og den 23. oktober 1973 i henhold til artikel 8, stk. 4 i direktiv nr. 72/160/EØF fremsendte bestemmelser til gennemførelse af dette direktiv opfylder betingelserne for Fællesskabets finansielle medvirken ved den i artikel 6 i direktiv nr. 72/160/EØF nævnte foranstaltning.

Artikel 2

Fællesskabets finansielle medvirken omfatter refusionsberettigede udgifter, der hidrører fra bistandsbeløb, hvis tildeling er besluttet efter den 1. januar 1974.

Artikel 3

Denne beslutning gælder indtil den 31. december 1974.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. april 1974.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand